



# St. Michael Catholic Church



[www.smcsssc.com](http://www.smcsssc.com)



1315 1st Ave. South Sioux City, NE 68776

## October 1, 2023 Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time 1 de Octubre del 2023 Vigésimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

**Parish Priests/Sacerdotes de la Parroquia**  
**Pastor, Fr. Matt Niggemeyer**  
 402-494-5423  
**Associate Pastor, Fr. Carl Zoucha**  
 402-494-5423  
**Associate Pastor, Fr. Michael Keating**  
 Cell: 402-640-4087  
 Email: [mpkeating@archomaha.org](mailto:mpkeating@archomaha.org)

**Deacon: Jose Luis Guzmán, 712-444-0313**  
**Lead Usher: Froylan Valdovinos 402-987-7276**  
**Early Childhood Education Center**  
 402-494-2827  
**Mailing Address: 1414 3rd Ave.**  
 So. Sioux City, NE 68776  
**Director: Zulema Nuño**  
**St. Michael School/ Escuela San Miguel**  
 402-494-1526  
 1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776  
**Principal: Sandy Williams**  
 Email: [dnswilli2632@msn.com](mailto:dnswilli2632@msn.com)  
**Admin. Assistant: Jeannie Mahaney**  
 Email: [jeannie.mahaney@smcsssc.com](mailto:jeannie.mahaney@smcsssc.com)  
**English CCD**  
 Mother Filomena Cueto, 712-509-8528  
**Catecismo en Español:**  
 Maria Gomez, 712-899-4097  
**English RCIA/ RICA en Ingles:**  
 Fr. Matt Niggemeyer  
**RICA en Español:**  
 Erika & Raul Romero, 402-404-9977  
**Youth Ministry/ Ministerio Juvenil**  
 Sister Veronica, 402-305-1770  
**Safe Environment Coordinator:**  
 Sister Julian , 562-760-6751

Join the  
 October Rosary  
 Rally for  
 Vocations.

The purpose of the  
 rally is for Catholics  
 to join and pray  
 50,000 rosaries for  
 vocations.



En octubre, Reza  
 el Rosario por  
 las Vocaciones.

La meta es para que  
 los católicos nos  
 unamos Y recemos  
 50,000 rosarios por  
 las vocaciones.

<b>English Mass Times:</b>	<b>Misa en Español</b>
<b>Monday-Friday:</b> 8:15am	<b>Servicio de Comunión</b>
<b>Saturday:</b> 9:00am & 5:00pm	<b>Lunes</b> 6:00pm con el Diacono José Luis
<b>Sunday:</b> 7:30am & 9:00am	<b>Martes a Viernes:</b> 6:00pm
<b>Reconciliation</b>	<b>Sábado:</b> 7:00pm
<b>Weekday:</b> 7:30am -8:00am (M-F) 5:30pm -5:50pm (T-F)	<b>Domingo:</b> 10:30am, 12:00pm, & 1:30pm
<b>Weekend: Saturday</b> 3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 6:45pm	<b>Confesiones</b>
	<b>Entre Semana:</b> 7:30am - 8:00am (L-V) 5:30pm - 5:50pm (M-V)
	<b>Confesiones Sábado</b> 3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 6:45pm

### Important Notice

There will be **NO MASS**  
 on Tuesday, October 3rd  
 8:15am due to the priest  
 attending a clergy  
 conference.

### Aviso Importante

**NO HABRA MISA** el  
 martes 3 de octubre a las  
 8:15 am debido a que los  
 sacerdotes estarán  
 asistiendo a una  
 conferencia sacerdotal.

**The Parish Office Summer Hours**  
**MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY**  
 9:00am - 3:00pm  
**TUESDAY & THURSDAY**  
 9:00am - 5:00pm  
**Phone number: 402-494-5423**  
**Mailing Address:**  
 1315 1st Ave  
 So. Sioux City, NE 68776  
**Physical Address:**  
 312 W 13th St,  
 South Sioux City, NE 68776  
**Parish Email:**  
[smsparish@gmail.com](mailto:smsparish@gmail.com)  
**Parish Coordinator**  
 Maria Gomez Cell: 712-899-4097  
**Administrative Assistants:**  
 Martha Cedillo

## Fr. Matt's Catechetical Corner: October 1, 2023

Happy Sunday! As we advance in our understanding of the Creed, we come to the next phrase: "the Father." It is, as we will see, deeply important for us to understand what it means to love a God who has revealed Himself to us as Father. But first, let's dive into Scripture to see just how important this revelation is.

In the Old Testament, which reveals for us the Jewish experience and understanding of God in preparation for the coming of Christ, there are several key references to God as Father. In Deuteronomy 32:6, we see God referring to Himself as the Father who begot you. This verse is profoundly important because it connects the idea of God's Fatherhood to His "begetting," that is, His gift of life. This acknowledgement of God as the Father of a people (Israel) that belong to Him is also echoed in Isaiah 63:16 and Malachi 1:6. This Fatherhood of God, finally, is further referenced in many other locations in the Old Testament (e.g.: Malachi 3:17, 2 Samuel 7:14, and Psalm 89:27), and these connections serve to teach that God's Fatherhood flows from both His gift of life and His gift of redemption.

These beautiful Truths are also echoed in the words of Christ. In his mission to "give Himself as a ransom" (Mark 10:45), Christ always understands Himself in relation to God as Father. We see this on full display in John 3:16-17, in which we read that, "For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life. For God did not send his Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him." Notice that the Son is intimately involved in how the Father gives life to the world, and that such involvement presupposes a deep intimacy between them, much like we saw two weeks ago when we looked at the Trinity. [If you're wondering where the Holy Spirit is, the answer is this: the Holy Spirit is the agreement, here, between the Father and the Son.]

Christ, finally, invites us as Christians into this beautiful relationship with Our Father, both in prayer (Matthew 6:9-13) and in daily life (Mark 14:36, Galatians 4:6, and Romans 8:15). We should especially notice the word abba in Mark 14:36, which is a word used in intimate filial relationships (much like "daddy" in English or "papi" in Spanish). We who belong to Christ are united to Christ's own relationship with God, and it is this relationship in which we can and should always have confidence. Our relationship with our Father (God) is filled with holes and inconsistencies (our sins). His relationship with us, however, is perfect.

This leaves us, however, with one final question: why is it so important for us today that God has revealed himself as a Father? Tune in next week to see Part 1 of the answer...



### ROSARY OF REPARATION

Everyone is invited to pray for the Rosary of Reparation outside the Cathedral in Sioux City on October 7<sup>th</sup> after the noon Mass.

### PET BLESSING

There will be a pet blessing on October 4th at 7:00 pm in front of the Parish Center. Please make sure your pets are secured so they don't harm people or other pets.



## ENGLISH SPEAKING PARISH GROUPS

<b>Group Name</b>	<b>Group Representative/leader</b>	<b>Telephone Number</b>	<b>Time and place of meeting.</b>
Bible Study	Ann O'Mara	712-212-4390	Weekly on Mondays from 1-3:00pm Parish Center
Legion of Mary	Joan Koch	402-241-7144	Weekly on Tuesdays from 1-3:00pm Parish Center
Funeral Dinners	Joan Koch	402-241-7144	
CCD	Mother Filomena Cueto	712-509-8528	See bulletin for time and place.
RCIA	Fr. Matt	402-494-5423	Thursdays 7:30 – 8:30pm

### ENGLISH GROUPS/ GRUPOS EN INGLES

**These meetings are open to all who wish to attend.**

<b>Bible Study</b>	Parish Center every Monday from 1-3:00pm.
<b>Legion of Mary</b>	Parish Center every Tuesday from 1:30 – 3:00pm

### ENGLISH CCD ANNOUNCEMENTS

**Wednesday, October 4, 2023:** English CCD: There will be a meeting for parents/guardians of 3rd year students of confirmation at the Parish Center.

**Miercoles, Octubre 4, 2023:** Catecismo en inglés: Habrá una reunión para los padres/guardianes de los alumnos del tercer año de confirmación en el Centro Parroquial

**If you have any questions about English CCD please contact:**

**Mother Filomena Cueto, DRE 712-509-8528**

## **Join the October Rosary Rally for Vocations.**



In October, the Vocations Office will lead an archdiocese-wide rosary rally aimed at encouraging young men and women discerning priesthood or religious life. The purpose of the rally is for Catholics to join and pray 50,000 rosaries for vocations.

They are in a spiritual battle and need your help. How to participate:

1. Pray the Rosary
2. Log your rosary at [Omahavocations.org](http://Omahavocations.org).

You can also Email [rosary@archomaha.org](mailto:rosary@archomaha.org) or call 402-827-3749.

## **Praying the Rosary América**

Please join us to pray the rosary on the northside of St. Michael Church on October 14<sup>th</sup>, at noon.



Vascular & Organ Wellness Ultrasound Screenings at the Parish Center on Wednesday, October 18th. Pre-registration will be held after each Mass for the ultrasound screening on Oct. 7th & 8th.

Total discounted package: all 7 ultrasounds for \$159.00.

Exámenes preventivos de Ultrasonido de riesgo se llevarán a cabo en el centro parroquial el día 18 de octubre.

Podrá hacer su cita para estos exámenes el día 7 y 8 de octubre después de todas las Misas.

El paquete incluye 7 exámenes de ultrasonido por el precio de \$159.00.

### **FAITH IN ACTION**

Tune into Faith in Action at 9 a.m. Monday, Oct. 2. Host Joanne Fox interviews Executive Director Dawn Grimes and Volunteer Martha Burchard on the Mary's Choice banquet on Oct. 17. This program replays at 7 p.m. on Saturday, Oct. 7. Faith in Action is brought to you by Mary's Choice, a Sioux City Pregnancy Resource Center. Previous Faith in Action programs can be found on [siouxlandcatholicradio.com](http://siouxlandcatholicradio.com), on Spotify, and on a number of other podcasting platforms.

## **ALTAR SERVER TRAINING.**

There will be Altar Server Training with Fr. Carl on Saturday, October 6, 2023. Current altar servers are invited to come from 10:00 a.m.–10:45 a.m. at St. Michael Church. New servers are invited to come from 11:00 a.m.–11:45 a.m. at St. Michael Church. For the present time, we will keep the custom of accepting boys who want to serve at Mass. The boys need to be in at least 3rd Grade and have received First Holy Communion. Young men in junior high or high school are also welcome. The classes will be in English, but the servers can serve at either the English or the Spanish Masses at St. Michael. The parents are invited to stay for the training if they want to. Please call the parish office if you have any questions for Fr. Carl.

## **FORMACION PARA MONAGUILLOS**

Habrá formación para monaguillos con el P. Carlos el sábado 6 de octubre de 2023. Los monaguillos actuales están invitados a venir de 10:00 a. m. a 10:45 a. m. en la iglesia de St. Michael. Se invita a nuevos monaguillos a venir de 11:00 a. m. a 11:45 a. m. en la iglesia St. Michael. Por el momento, mantendremos la costumbre de aceptar niños solamente que quieran servir en Misa. Los niños deben estar por lo menos 3er grado y haber recibido la Primera Comunión. Los jóvenes de secundaria o preparatoria también son bienvenidos. Las clases serán en inglés, pero los servidores pueden servir en las misas en inglés o español en St. Michael. Los padres están invitados a quedarse para la formación si así lo desean. Por favor llame a la oficina parroquial si tiene alguna pregunta para el P. Carlos.



**First Friday Vigil** :Just a reminder that Friday October 6th is the first Friday of the Month. We will have our regular vigil starting with 7:00pm Mass. Confessions in English and Spanish will be available.

**Viernes de Vigilia:** Recordatorio que este viernes 6 de octubre será el primer viernes del mes. Tendremos la vigilia, empezando con la Santa Misa a las 7:00pm. Habrá confesiones disponible en Inglés y Español.

## **Rincón Catequético del Padre Mateo: 24 de septiembre del 2023**

¡Feliz domingo! A medida que avanzamos en nuestra comprensión del Credo, llegamos a la siguiente frase: "el Padre". Como veremos, es profundamente importante que comprendamos lo que significa amar a un Dios que se ha revelado a nosotros como Padre. Pero primero, profundicemos en las Escrituras para ver cuán importante es esta revelación.

En el Antiguo Testamento, que nos revela la experiencia judía y la comprensión de Dios en preparación para la venida de Cristo, hay varias referencias clave a Dios como Padre. En Deuteronomio 32:6, vemos a Dios refiriéndose a sí mismo como el Padre que te engendró. Este versículo es profundamente importante porque conecta la idea de la paternidad de Dios con Su "engendramiento", es decir, Su don de vida. Este reconocimiento de Dios como Padre de un pueblo (Israel) que le pertenece también se repite en Isaías 63:16 y Malaquías 1:6. Finalmente, se hace referencia a esta Paternidad de Dios en muchos otros lugares del Antiguo Testamento (por ejemplo: Malaquías 3:17, 2 Samuel 7:14 y Salmo 89:27), y estas conexiones sirven para enseñar que la Paternidad de Dios fluye de tanto Su regalo de vida como Su regalo de redención.

Estas hermosas Verdades también tienen eco en las palabras de Cristo. En su misión de "darse a sí mismo en rescate" (Marcos 10,45), Cristo siempre se entiende a sí mismo en relación con Dios como Padre. Vemos esto en plena manifestación en Juan 3:16-17, en el que leemos que: "Porque tanto amó Dios al mundo que dio a su único Hijo, para que todo el que cree en él no perezca, sino que tenga vida eterna. Porque Dios no envió a su Hijo al mundo para condenar al mundo, sino para que el mundo sea salvo por él". Note que el Hijo está íntimamente involucrado en cómo el Padre da vida al mundo, y que tal participación presupone una profunda intimidad entre ellos, muy parecida a la que vimos hace dos semanas cuando miramos a la Trinidad. [Si se pregunta dónde está el Espíritu Santo, la respuesta es esta: el Espíritu Santo es el acuerdo, aquí, entre el Padre y el Hijo.]

Cristo, finalmente, nos invita como cristianos a esta hermosa relación con Nuestro Padre, tanto en la oración (Mateo 6:9-13) como en la vida diaria (Marcos 14:36, Gálatas 4:6 y Romanos 8:15). Debemos notar especialmente la palabra abba en Marcos 14:36, que es una palabra utilizada en relaciones filiales íntimas (muy parecida a "daddy" en inglés o "papi" en español). Nosotros, los que pertenecemos a Cristo, estamos unidos a la propia relación de Cristo con Dios, y es en esta relación en la que siempre podemos y debemos tener confianza. Nuestra relación con nuestro Padre (Dios) está llena de vacíos e inconsistencias (nuestros pecados). Su relación con nosotros, sin embargo, es perfecta.

Sin embargo, esto nos deja con una última pregunta: ¿por qué es tan importante para nosotros hoy que Dios se haya revelado como Padre? Sintonízate la próxima semana para ver la Parte 1 de la respuesta...



### **ROSARIO DE REPARACION**

Todos están invitados a rezar el rosario de reparación afuera de la Catedral en Sioux City, el día 7 de octubre después de la Misa del medio día.

Habrà una bendición para mascotas el día 4 de octubre frente al centro parroquial a las 7:00 pm. Por favor asegúrese que sus mascotas estén debidamente aseguradas para evitar que lastimen a una persona o mascota.



**GRUPOS EN ESPAÑOL/ SPANISH SPEAKING GROUPS.**  
**Las reuniones de los siguientes grupos están abiertas para las**  
**personas que deseen asistir.**

<b>JAPA</b> <b>Octubre 1</b>	Se reúnen en el centro parroquial de las 11am a la 1:30 pm. Tema: la reconciliación.
<b>La Sagrada Familia de Nazaret</b> <b>Octubre 4</b>	Grupo de oración. Se reúnen los miércoles a las 11:30 am en la Iglesia. Iniciando con el rezo del Santo Rosario. Tema: Paternidad responsable
<b>Sagrado Corazón de Jesús</b> <b>Octubre 5</b>	Grupo de oración. Se reúnen los jueves en la Iglesia después de la Misa de 6:00 pm. Tema: Jesús sana. Mateo 9:1-8
<b>Divina Misericordia</b> <b>Octubre 6</b>	Se reúnen en el Centro Parroquial los viernes de las 6-8:00 pm. Oración y tema: " La Vida de los Santos"

**ANUNCIOS DE CATECISMO EN ESPAÑOL**

<b>OCT. 1</b>	Clases de catecismo. Reunión con los padres de familia del segundo año de primera comunión en el centro parroquial a las 5:00 pm. Reunión con los padres de familia de tercer año de confirmación en el centro parroquial a las 6:00 pm.
<b>OCT. 8</b>	Se les entregara una guía de estudio a los alumnos de primer año de confirmación. Esto les dará la oportunidad de 2 semanas para estudiar para el examen. También deberán estudiar sus oraciones ya que el día del examen se les preguntarán.
<b>OCT. 15</b>	Primer examen de tercer año de confirmación. Se les entregara una guía de estudio a los alumnos de primer y segundo año de primera comunión y segundo año de confirmación. Tendrán dos semanas para estudiar para el examen. También deberá estudiar sus oraciones ya que el día del examen se les preguntaran.
<b>OCT. 22</b>	Primer examen de primer año de confirmación
<b>OCT. 29</b>	Primer Examen de primer y segundo año de primera comunión. Primer examen para el segundo año de confirmación.

**En Octubre, reza el rosario por las vocaciones.**

En octubre, la Oficina de Vocaciones esta invitando a toda la arquidiócesis a rezar el rosario destinado a alentar a hombres y mujeres jóvenes a discernir el sacerdocio o la vida religiosa. El objetivo de la manifestación es que los católicos se unan y recen 50.000 rosarios por las vocaciones. Nuestros jóvenes están en una batalla espiritual y necesitan tu ayuda. Como participar:



1. Reza el Rosario

2. Registra tu rosario en [Omahavocations.org](http://Omahavocations.org).

También puedes enviar un correo electrónico a [rosary@archomaha.org](mailto:rosary@archomaha.org) o llamar al 402-827-3749

**Rezando el Rosario por América**

Únase con nosotros a rezar el rosario en la parte norte de la Iglesia de San Miguel el 14 de octubre a las 12:00 pm.

# GRUPOS PARROQUIALES EN ESPAÑOL

<b>GRUPOS DE ORACION</b>			
<b>Grupo</b>	<b>Coordinador</b>	<b>Numero de teléfono</b>	<b>Lugar de reunión y frecuencia</b>
Adoración Nocturna	Angel Quezada	402-987-6568	Cuarto sábado del mes de las 7:00 pm hasta las 6:00 am del siguiente día en el sótano de la Iglesia y en la Iglesia.
Orantes de la Divina Misericordia	Ricardo Raya	402-241-7018	viernes por la tarde de las 6-8:00 pm en el centro parroquial
Sagrada Familia de Nazaret	Silvina Ramírez Lorenza Ramírez	712-203-6170 402-404-9382	en la Iglesia los miércoles iniciando con el rezo del Santo Rosario a las 11:40 seguido de una enseñanza y terminando con oración.
Sagrado Corazón de Jesús	Ana Serrano	712-389-5058	Los jueves en la Iglesia después de Misa.
Dos Corazones (para las personas que han entronizado sus hogares a los dos corazones de Jesús y Maria).	Elizabeth Varela	402-404-8899	El cuarto jueves de mes en el centro parroquial de las 7-9:00 pm.
<b>GRUPOS DE FORMACION</b>			
Catequistas de Clases Pre-bautismales.	Juanita García	712-301-7500	Las clases en español son los tres primeros domingos del mes en el centro parroquial de las 8:30 -10:30 am. Clases en inglés: son los 3 primeros martes del mes y se imparten los meses de enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre.
Coros	Salome Pérez	402-404-1574	El coro de Salome ensaya los martes de las 6-7:00 pm en el centro parroquial.
Clases de educación religiosa	María Gómez	712-899-4097	Las clases son todos los domingos de las 9-10:20 am en la escuela de San Miguel usualmente de Sep.- Abril
RICA	Erika and Raúl Romero	402-404-9977 712-223-4709	Domingos. Centro Parroquial 8:15- 10:15 am
Jóvenes y Adultos Para Cristo	Jorge Velázquez Celia Venegas	712-251-9033 402-987-4198	Cada domingo en el centro parroquial donde se imparten temas de crecimiento espiritual.
Movimiento Familiar Católico Cristiano	Luis Miguel y Lupita Origel	712-301-9627	Cada dos semanas por un periodo de 9 a 10 meses hasta completar un crecimiento de formación en 15 temas.
Quinceañeras	Maria Piña	402-404-9204	Las jóvenes que estén planeado reservar una Misa de acción de gracias por sus XV años y aún no han recibido el sacramento de la confirmación, deberán haber completado por lo menos dos años de preparación para este sacramento antes de la Misa de celebración. Se pueden inscribir en la oficina parroquial donde se les dará toda la información sobre el proceso para esta celebración.
<b>LITURGIA</b>			
Proclamadores de la palabra (lectores)	Abel Lemus	402-404-0612	Se reúnen cada 15 días para clases de formación de las 8-9:30 am en el sótano de la Iglesia.
Monaguillos/acólitos	Padre Carl Zoucha	402-494-5423	
Acomodadores	Froylan Valdovinos	402-987-7276	

## Intenciones Para la Misa/Mass Intentions

Sábado, 30 de septiembre, 2023

7:00pm(MN): †Jose Isabel y †Luis Ponce

**Segunda Intención:**

†Maria Salome Orellana

Domingo, 1 de octubre, 2023

10:30am(MN): **Por la parroquia**

12:00pm(CZ): †Emilio Sánchez

**Segunda Intención:** Por el segundo aniversario luctuoso de †J. Eloiso Aceves Casillas

1:30pm(CZ): Por la familia De Anda Becerra

**Segundas Intenciones:** Por los cumpleaños de Claudia Alondra Navarrete, Maria del Socorro

Becerra Pérez, y Gerardo Fernández y por la salud de Enrique De Arco y Familia

Lunes, 2 de octubre, 2023

6:00pm: **Servicio de Comunión**

Martes, 3 de octubre, 2023

6:00pm(MN): Por las necesidades de Teresita Plascencia

Miércoles, 4 de octubre, 2023

6:00pm(CZ): Por el tercer aniversario luctuoso de †Rene García

Jueves, 5 de octubre, 2023

6:00pm(MN): Por el aniversario luctuoso de †Laurencio Lira

Viernes, 6 de octubre, 2023

7:00pm(MN): Por Maria Gómez y su familia

**Segunda Intención:** Por vivos y muertos de las 3eras ordenes religiosas, los sacerdotes, y Hermanas LIHM

Sábado, 7 de octubre, 2023

7:00pm (CZ): †Longina Hernández

**Segunda Intención:**

†Maria Salome Orellana

Domingo, 8 de octubre, 2023

10:30am(CZ): †Liduvina Orozco

12:00pm(MN): **Por la Parroquia**

1:30pm(MK): Por las necesidades de la familia Mendoza Lozano

**Segunda Intención:**

Por las animas de el Purgatorio

Saturday, September 30, 2023

9:00am(MN): Happy Birthday Jordan Schmidt!!

5:00pm(CZ): †William O'Neill

**Second intentions:**

Happy Birthday Alan Macias!!

Sunday, October 1, 2023

7:30am(MN): †Helen O'Neill

9:00am(CZ): †Edward Rojas

**Second intention:**

For the physical & spiritual health of Nancy Valdovinos

Monday, October 2, 2023

8:15am(CZ): For the good health of James & Linda Kellen

Tuesday, October 3, 2023

8:15am: **NO MASS**

Wednesday, October 4, 2023

8:15am(MN): For the good health of Jase Kellen

Thursday, October 5, 2023

8:15am(CZ): For the good health of Taylor Dion

Friday, October 6, 2023

8:15am(CZ): Happy Birthday Joan Koch!!

**Second intention:**

For the anniversary of Larry & Marilyn Foster

Saturday, October 7, 2023

12:00am(MN): Por la juventud y Damian Ortega

9:00am(MK): †Robert O'Neill

5:00pm(CZ): †William O'Neill

Sunday, October 8, 2023

7:30am(MN): †Helen O'Neill

9:00am(MK): †Edward Rojas

## Weekly Collections Week Ending September 10, 2023

Weekly Envelopes & Loose Collection	\$9,501.92
Parish Center/ 2nd Collection	\$1,771.17
Fall Festival Food/ Donation	\$15,997.50
Other Collections	\$20.00

## ADS



Mohr & Becker-Hunt Funeral Home  
1431 W 29<sup>th</sup> Street  
South Sioux City, NE 68776  
402-412-3131



402.494.2659

bcinsurancagency@gmail.com

1512 Dakota Ste. A  
So. Sioux City, NE  
68776



Carolina Ruiz (Assistant) / Sandra A. Lopes (Agent)

Call us for a no obligation insurance quote  
Llámenos para una cotización sin ninguna obligación de comprar



Marketplace  
3049 Hamilton Blvd.  
Sioux City, IA 51104  
712.252.5176

South Sioux City  
815 W 29th St.  
So. Sioux City, NE 68776  
402.494.1469